

- לשימוש נכון ובטוח במוצר יש לקרוא את מדריך ההפעלה לפני השימוש.
 - לאחר קריאת המדריך יש להניחו במקום נגיש לכל המשתמשים.

לקוחות יקרים,

אנו מודים לכם על בחירתכם במזגן מתוצרת מיצובישי אלקטריק, חברת המזגנים המובילה בעולם, ומאחלים לכם הנאה רבה.

מזגני מיצובישי מיוצרים מהחומרים המובילים בתעשיית המזגנים, תוך פיקוח הבטחת איכות קפדני המבטיח פעולה שקטה ואיכותית של המזגן לאורך שנים רבות תוך כדי שמירה מרבית על איכות הסביבה.

בכדי שתוכלו ליהנות מתקופת האחריות הניתנת למוצר על ידי חברתנו, אנא שלחו אלינו את ספח האחריות המצורף בסוף החוברת.

תתחדשו !

אקון-טק בע"מ

תוכן עניינים

3	הוראות הפעלה למשתמש
3	תיאור הלחצנים
3	תיאור התצוגה במסך הראשי
4	תרשים מסכי התצוגה האפשריים
5	הפעלה כללית
5	מסך ראשי
5	מסך אפשרויות הפעלה
5	
6	מצב חימום מי צריכה(DHW)/מניעת לגיונלה
7	הסבר על פעולת מצב חימום מי צריכה
8	חימום/קירור דירתי(בדגם ERSC)
9	הפעלה לפי לוח זמנים(טיימר)
11	מצב חופשה
12	שינוי הגדרות כלליות

הוראות הפעלה למשתמש

תיאור הלחצנים

א- צג

ב- לחצן תפריט,גישה לשינויים והגדרות.

ג- לחצן חזרה, מחזיר לתפריט קודם.

ד- לחצן אישור, עבור בחירה/שמירה.

ה-לחצן הדלקה/מצב חופשה/כיבוי, קיימות

שלוש אפשרויות כמוראה:

הערות	כאשר היחידה	לחיצה על E
לחיצה בודדת	כבויה	הדלקה
לחיצה בודדת	פועלת	מצב חופשה
לחיצה 3 שניות	פועלת	כיבוי

F1~F4-לחצני תפעול, דפדוף בין תפריטים והתאמת הגדרות.



תיאור התצוגה במסך הראשי



הערה * ניתן לבצע נעילה/שחרור נעילה של התפריט ע"י לחיצה בו זמנית על לחצן "חזרה" +"אישור" ביחד למשך 3 שניות

תרשים מסכי התצוגה האפשריים



הפעלה כללית

מסך ראשי

משמאל מוצג מסך תצוגה ראשי. במסך הראשי מוצג מידע כללי על הפעולות שהגדרנו למערכת. במסך המוצג בדוגמא משמאל מוצגים:

- א. תאריך ושעה ב. תוספת חימום חשמלי
 - ג. מצב חופשה
- ד. טמפרטורת יעד לחלל הדירתי. מצב חימום מי צריכה(אפשרי רק במערכת עם דוד חימום)
 - ה. מצב חימום מי צריכה.
 - ו. מצב חימום חלל דירתי.
 - ז. טמפ' האוויר בחדר.
 - ח. טמפ' המים בדוד.

אם ברצונך לקבל מידע על מצב המערכת כרגע. F1 אם ברצונך לקבל מידע אל דע \odot

: לחץ על F4-ע"מ לעבור ממסך ראשי למסך אפשרויות הפעלה כמוראה: $oldsymbol{2}$

-א

מסך אפשרויות הפעלה

המסך המוצג משמאל מאפשר לבחור פעולות שונות למצבי החימום:

<u>F1</u>-חימום מי צריכה כפוי: הפעלה/הפסקה. הפעלת מצב זה מאלצת את המערכת להביא בעדיפות ראשונה את מי הצריכה לטמפרטורה המבוקשת ללא התחשבות בזמן. לאחר שהגענו לטמפרטורה המבוקשת, תחזור

היחידה לעבודה בעדיפות רגילה(ראה הסבר בעמוד הבא).

-חימום מי צריכה: הפעלה/הפסקה/טיימר-<u>F2</u> F<u>3</u>-חימום דירתי:הפעלה/הפסקה/טיימר. F4-חישוב אנרגיה.

מסך תפריט ראַשי

לחץ על לחצן 🗐, על-מנת להגיע למסך התפריט הראשי לבחירת המצבים:









מצב חימום מי צריכה(DHW)/מניעת לגיונלה

הגדרות אלו אפשריים רק במערכות אקודן עם דוד חימום.



במסך תפריט ראשי בעזרת לחצני F2 ו F3,בחר את צלמית "מצב חימום מי צריכה(DHW)/ מניעת לגיונלה" 🗗.

. לחץ על לחצן אישור igodot, לקבלת מסךראשי חימום מי צריכה/מניעת לגיונלה. igodot

(Eco) לחץ על לחצן 1 ${\sf F1}$ ע"מ לבחור בין: חימום מי צריכה רגיל: ${f 3}$

. אל-מנת להפעיל/לבטל מצב מניעת לגיונלה. F3 על-מנת לגיונלה.

לחץ על לחצן חזרה 💿 מספר פעמים לסיום וחזרה למסך ראשי. 🏵

הערה *: הגדרות בשלבים מספר 🌀 ו 🗇 לשינוי על-ידי נציג החברה בלבד.

הסבר על פעולת מצב חימום מי צריכה



<u>מצב חימום מי צריכה רגיל(Normal)-הסקה ודוד עובדים במקביל</u>

במערכת האקודן קיימות ההגדרות הבאות:

ברירת מחדל	יחידה	טווח	תאור	הגדרות משנה
50 °C 40~60	40-60	טמפרטורה רצויה של המים האגורים בדוד	טמפ' מים מקסימאלית	
	40~00		(DHW max. temp)	
10	10 00 5 20	5-20	הפרש הטמפרטורה בין טמפ' המים	הפרש הטמפ' המקסימאלי
	5~30	המקסימאלית לטמפ' שבה יופעל מצב חימום	(DHW max. temperature drop)	
60 דקות 30~12	20-120	0 הזמן המקסימלי האפשרי לחימום המים בדוד	זמן מקסימאלי לחימום	
	30~120		(DHW max. operation time)	
דקות 30	20 120	משך הזמן בו תינתן עדיפות לחימום הדירתי	הגבלת מצב חימום מי צריכה	
	1 AUL	10/1/30~120	על-פני חימום מי הצריכה	(DHW mode restriction)

שינוי בהגדרות אלו יבוצע ע"י מתקין מורשה בלבד

<u>מצב חימום מי צריכה חסכוני(Eco)</u>

במצב חימום מי צריכה רגיל(Normal) חימום המים בדוד יהיה מהיר יותר תוך שימוש במירב ההספק של המערכת. במצב חימום מי צריכה חסכוני(Eco) ייקח מעט יותר זמן לחימום המים בדוד יחד עם זאת צריכת האנרגיה של המערכת תקטן. פעולה זאת אפשרית אודות למערכת בקרה חדשניתFTC3 המבוססת על מדידות של מי צריכה האגורים במיכל.

הערה: החיסכון באנרגיה במצב חימום מי צריכה חסכוני(Eco) משתנה בהתאם לטמפרטורת החוץ.

חימום/קירור דירתי(בדגם ERSC)





לחץ על לחצן F1בכדי לאפשר את: קביעת חימום/קירור דירתי לפי:

- טמפרטורת המים החמים •
- טמפרטורת חימום החדר 🖪 .
- . 🔼 טמפרטורת חימום עקומת פיצוי
 - טמפרטורת המים הקרים 🖣

לחץ על לחצן חזרה (ש) מספרפעמים: לסיום וחזרה למסך ראשי.



הערה *: מצב עקומת פיצוי נועד לשימוש אנשי מקצוע בלבד!

הגדרות בשלבים מספר (5 ו 6 עלולים לשבש את פעולת המערכת ומותרות לשינוי על-ידי נציג החברה בלבד.

הפעלה לפי לוח זמנים(טיימר)

הטיימר מאפשר הפעלה יומית/שבועית של החימום הדירתי/חימום מי הצריכה על-פי זמנים מתוכננים מראש.

€. במסך תפריט ראשי בעזרת לחצני F2 ו F3. בחר בצלמית "הפעלה לפי לוח זמנים(טיימר)" עם.

> לחץ על לחצן אישור ⊘, לקבלת מסך: בחירה תצוגה מקדימה לטיימר תקופתי.

<u>טיימר תקופתי הסבר</u>:

ניתן לכוון טיימר ל 2 תקופות זמן לדוגמא אחת לקיץ ואחת לחורף. ברגע שהוגדרו הנתונים (חודשים) לתקופה 2, יוגדרו החודשים הנותרים לתקופה 1. ניתן לתכנת מראש לוחות זמנים לכל תקופה(1 או 2). במידה ולא הוגדרו נתונים לתקופה 2-רק הנתונים לתקופה 1 יהיו תקפים. לתקופה 2-רק הנתונים לתקופה 1 יהיו תקפים. <u>הגדרה ראשונית של הטיימר התקופתי:</u> A. לחץ על 4חצן אישור ♡. החודשים ולאחר מכן לחץ על לחצן אישור ♡. החודשים ולאחר מכן לחץ על לחצן אישור ♡. החודשים ולאחר מכן לחץ על לחצן אישור ♡.

במידה והוגדר הטיימר התקופתי עבור לשלב: B: השתמש בלחצים F1/F2 בכדי לבחור את התקופה ולחץ על לחצן אישור ⊘. בכדי לעבור למסך בחירה בין חלל דירתי למי צריכה

בעזרת לחצנים F2 ו F3 בחר בין מתן לוח: זמני הפעלה עבור: ____

- חימום החלל <u>הד</u>ירתי 🖭.
- קירור דירתי 🐯 (בדגם ERSC).
 - חימום מי הצריכה 🗗.

לחץ על לחצן אישור ⊘, לקבלת מסך בו . מופיעות הגדרות הטיימר הקיימות במערכת עבור סוג החימום שנבחר בסעיף קודם.







במסך זה מוצגות הגדרות הפעלת הטיימר לפי שעות עבור היום המודגש. על מסך התצוגה מוצג סרגל עםשעות הלילה והיום, ההפעלה מותרת באזור השעות המודגשות על הסרגל.

> לחץ על לחצן F4 על-מנת לבחור את F4 לחץ על לחצן הימים שברצונך להפעיל לפי לוח זמנים. ראה בדף הבא את המסך המתקבל.

הגדרות הטיימר הקיימות במערכת



בחירת הימים שברצוננו להפעיל לפי לוח זמנים F2 עבור תחילה בעזרת לחצנים F3 ו 53 🙃 1 Sep 2010 12:30 HEATING על הימים שברצונך להפעיל לפי לוח זמנים. לחץ על לחצן F1 בכדי לבחור את היום: 🗇 FRI Thu SAT SUN הנדרש מסעיף קודם. לחץ על לחצן אישור 🕑 על-מנת לקבוע 🕄 זמני הפעלה לימים שנבחרו. \mathbf{v} F3 F1 F2 F4 $\widehat{\mathcal{O}}$ 6) זמני הפעלה לימים שנבחרו בעזרת לחצנים F3 ו F4 הזז את הסמן: 9 12:30 HEATING 1 Sep 2010 לשעה **שאינך רוצה להפעיל** בה את O 2:45AM→12:00AM הטיימר. לחץ על לחצן אישור 🕑 על-מנת 🛈 להתחיל לעבור על השעות שבהם אנו AM 12 מעוניינים שהחימום לא יפעל-ראה מסר הבא. PM12 $\overline{\mathbb{I}}$ **F2 F**3 F1 **F4**

9

שבהם אינך רוצה F3 לבחור את השעות Đ שבהם אינך רוצה שהמערכת תפעל. (לחצן F1 מאפשר לעבור בין תצוגת זמנים לתצוגת טמפרטורות)

🕑 : לחץ על לחצן אישור: 🕑

לכל יממה ניתן לבחור עד 4 טווחי זמנים שַבהם המערכת תפעל.

לשמירת זמני הפעולה F4 לשמירת זמני הפעולה 📵: בזיכרון.

בחירת טווחי השעות להפעולת המערכת



מצב חופשה

קביעת מצב חופשה מאפשרת למערכת לשמור על טמפרטורות זרימה נמוכות יחסית ובכך לחסוך בצריכת חשמל כאשר הבית אינו מאוכלס וקיצור הזמן הנדרש לחימום המים מחדש לטמפרטורות עבודה רגילה. יתרון נוסף הוא בשמירה על מוצרים שיכולים להיפגע עקב טמפרטורות נמוכות. ניתן לקבוע מצב חופשה עבור:טמפרטורת המים, טמפרטורת החדר, עקומת פיצוי, חימום מי צריכה.





F3

הערה

לחץ על F1-אם ברצונך להפעיל מצב חופשה למי 3: הצריכה

לחץ על F2-אם ברצונך להפעיל מצב חופשה לחימום הדירתי.

לחץ על לחצן 🌔



על-מנת לבחור זמני הפעלה למצב החופשה-ראה מסך הבא. הערה *: לשינוי על-ידי נציג החברה בלבד.

28C01E-local edition

F2

F1

(3

5: קבע בעזרת לחצנים F1,F2,F3,F4 את הזמנים שברצונך להפעיל את מצב החופשה. לחץ על לחצן חזרה (מספרפעמים) לסיום וחזרה למסך ראשי.

הערה: ניתן להגיע למסך בחירת זמני הפעלה ישירות ממסך ראשי ע"י לחיצה קצרה על לחצן:



הדלקה/מצב חופשה/כיבוי" (א לשים לב!-לחיצה למשך 3 שניות תכבה את היחידה).

שינוי הגדרות כלליות



. השתמש בלחצני F1,F2,F3,F4 על-מנת לשנות את ההגדרות בהתאם לבחירה בסעיף הקודם. ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

yyyy/mm/dd/hh:mm			Date/Time(תאריך/זמן)
ENG/GER/FR/NL/SP/IT/PT/DA/SW/NOR/FIN			Language(שפה)
°C/°F			°C/°F
ON/OFF			Temp. display(הצגת טמפ)
		Contact number(איש קשר)	
hh:mm/hh:mm AM/AM hh:mm			Time display(אופן הצגת הזמן)
פונקציה זו לא לשימוש		Room RC zone select	Room sensor setting
Main RC *	Sensor setting	Sensor setting	(מיקום רגש)
לא בשימוש	Select Time/Zone		

הערה *: שינוי הגדרה זו יבוצע ע"י מתקין מורשה בלבד. בחירה מתוך 3 אפשרויות-יש לדפדף עם F3 ולבחור Main RC.

לחץ על לחצן אישור 🕑 לשמירת השינויים עבור כל הגדרה ששונתה. 🌀

לחץ על לחצן חזרה 🕥 מספר פעמים לסיום וחזרה למסך ראשי.